KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e september 1976 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de waterwegen te onderhouden en te exploiteren door de Dienst voor de scheepvaart", heeft de 23e september 1976 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 2 septembre 1976, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les voies navigables à entretenir et à exploiter par le "Dienst voor de scheepvaart", a donné le 23 septembre 1976 l'avis suivant :

Men leze het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot aanwijzing van de waterwegen met het onderhoud en de exploitatie waarvan de Dienst voor de scheepvaart is belast".

*

In het eerste lid van de aanhef dient, in de Nederlandse versie, de wet van 17 mei 1976 met haar juist opschrift te worden vermeld.

*

Het tweede lid van de aanhef mag geschrapt worden omdat er geen reden is om te verwijzen naar het koninklijk besluit waarbij de artikelen van de wet van 17 mei 1976 die voor onderhavig ontwerp geen rechtsgrond vormen, in werking zullen worden gesteld.

*

In artikel 1.1 wordt met betrekking tot het Albertkanaal het territoriaal ressort van de Dienst voor de scheepvaart omschreven met vermelding van de gemeenten Kanne en Eben-Emaal. Daartegen is geen bezwaar voor zover het besluit in ontwerp vóór 1 januari 1977 genomen wordt.

.../...

Op die datum gaan genoemde gemeenten op in de gemeente Riemst, respectievelijk de gemeente Bassenge, ten gevolge van het fusiebesluit van 15 september 1975, bekrachtigd bij de wet van 30 december 1975.

Verder leze men in artikel 1 :

- in de inleidende zin : "De Dienst voor de Scheepvaart is belast met ...";
- in 1 : "... tot en met het Straatsburgdok ...".

*

In artikel 2 is voorzien in de opheffing van een aantal koninklijke besluiten. Het hoort bedoelde besluiten met hun opschrift te vermelden. De draagwijdte van onderhavig ontwerp-besluit in acht genomen, zou de opheffing zich dienen te beperken tot de gedeelten van de waterwegen die in het Nederlandse taalgebied gelegen zijn. Zodanige formulering lijkt evenwel weinig aangewezen. Een betere oplossing ware dit ontwerp samen te smelten met het ontwerp waarover onder L. 12.662/1 is geadviseerd, welke oplossing trouwens meer zou stroken én met de strekking van de wet van 17 mei 1976 én met de eisen van de rechtszekerheid.

*

Voor zover als nodig, wordt verwezen naar de opmerking die in het advies L. 12.662/1 betreffende de inwerkingtreding van dat ontwerp is gemaakt.

L'intitulé devrait être rédigé comme suit :

"Arrêté royal déterminant les voies navigables dont l'entretien et l'exploitation sont confiés au "Dienst voor de scheepvaart".

*

A l'alinéa 1er du préambule, il y a lieu, dans le texte néerlandais, de reproduire l'intitulé exact de la loi du 17 mai 1976.

*

L'alinéa 2 du préambule peut être omis. Il n'y a, en effet, aucune raison de faire référence à l'arrêté royal qui mettra en vigueur les articles de la loi du 17 mai 1976, dans lesquels le présent projet ne trouve pas son fondement légal.

*

L'article 1.1 détermine le ressort territorial du "Dienst voor de scheepvaart", en ce qui concerne le Canal Albert, par la mention des communes de Kanne et d'Eben-Emaal. Rien ne s'y oppose, pour autant que l'arrêté en projet soit pris avant le 1er janvier 1977. En effet, à cette date, les deux communes précitées seront intégrées respectivement à la commune de Riemst et à celle de Bassenge par l'effet de l'arrêté de fusion du 15 septembre 1975, ratifié par la loi du 30 décembre 1975.

.../...

En outre, il y a lieu d'écrire à l'article 1er du texte néerlandais :

- dans la phrase liminaire : "De Dienst voor de scheepvaart is belast met ...";
- au 1. : "... tot en met het Straatsburgdok ...".

*

L'article 2 prévoit l'abrogation d'un certain nombre d'arrêtés royaux. Il convient de mentionner ces arrêtés avec leur intitulé. Eu égard à la portée du présent projet d'arrêté, l'abrogation devrait se limiter aux sections des voies navigables situées en région de langue néerlandaise. Une telle formulation paraît toutefois peu indiquée.
Une meilleure solution consisterait à fusionner le présent projet avec celui qui a fait l'objet de l'avis L. 12.662/1, solution qui serait d'ailleurs plus conforme et à la portée de la loi du 17 mai 1976 et aux exigences de la sécurité juridique.

*

Pour autant que de besoin, le Conseil d'Etat renvoie à l'observation formulée dans l'avis L. 12.662/1 concernant l'entrée en vigueur de ce projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assessoren de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Gh. TACQ, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. Gh. TACQ, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. Ch. SMOLDERS.